



ICC-p logo-a allaffittaami nivinngarneqarpoq.  
ICC logo is being put to the wall.



HJALMAR DAHL

## ICC NUTAAMIK ALLAFFITTAARPOQ!

*Allattoq: Tukumminnguaq Olsen*

Nuuppugut!

ICC Ceresvej 7-imi nutaamik allaffittaarpoq. Upernaaq siulersuisut ataatsi-miikkamik aningaasatigut sipaarniartariaqarneq pillugu ICC nutaamik akikinne-rusumillu allaffittaassasoq aalajangiuppaat.

Peqqutaasoq nuannerpallaanngikkaluwartoq illoqarfiup qeqqaniilernitsinni inun-nut, suliffeqarfinnut suleqatissanullu allanut qaninnerulissalluta neriuutigarpuit.

Allaffippuit ulluinnarni nal. 9-16 ammasarpoq.

Suliffeqarfippuit paasisaqarfiginerorusukkukku [iccgrenland@inuit.org](mailto:iccgrenland@inuit.org) imaluunniit 323632-imut saaffiginissinnaavutit.

## NEW OFFICE!

ICC Greenland has moved into a new office at Ceresvej 7 close to the center of Nuuk.

The specific reason of the relocation is a decision taken by the board due to the financial situation of our organization. Even though our new office is smaller, we have found ourselves well adapted and welcome all old as new contacts.

For further information write us at [iccgrenland@inuit.org](mailto:iccgrenland@inuit.org) or call us at +299 323632. Office hours: Monday to Friday: 9-16.

# NUNAT INOQQA AVISA OQAASIINUT UKIORITITAMI PODCASTIT

*Allatqoq: Tukumminnguaq Olsen*

Podcastiliortartut Aminnguaq Dahl Petrusen aamma Bibi Nathansen, Qapuppalluk aqutugalugu nalunnginneqartut, ICC suleqatigalugu podcastinik saqqummersitsipput. Podcastini oqaatsit sammineqarput, tassami ukioq manna nunani tamalaani nunat inoqqaavisa oqaasiinut ukioritinneqarpoq. Tamatuma nalliuttorsiu-tigineqarnissaa ICC-miit pingaartissimavarput, oqaatsigummi aqutugalugit kulturereput anner-tuumik illersorneqarlunilu pisuujutinneqarpoq.

Ukioritinneqartuq Parisimi UNESCO-p allaf-feqarfissuani ammaanersiorneqarpoq, tamanna-lu ICC-mittaaq peqataaffigaarput, tassani Hjal-mar Dahl ICC Kalaallit Nunaanni presidenti oqa-lugiaateqarpoq.

Oqaatsinut ukiorititamut tunngatillugu ukioq ICC Katuami tamanut ammasumik workshop-ertitsivoq, peqataasuniillu oqaatsit pillugit siun-nersuuterpassuarnik suliassaasinnaasunik pis-sarsivugut. Naalakkersuisut Siulittaasuat Kim Kielsen ammaalluni oqaaseqarpoq, soorlu aam-ma Oqaasileriffimmiit aammalu Inuit Pisinnaati-taaffiinnut tunngatillugu siunnersortimit, Kuupik Kleistimiit, peqataasut saqqummiussiffineqar-tut.

## PODCASTILIAT

Podcastiliat oqaatsinut tunngasut sisamanik immikkoortoqarput. Naak oqaatsit sammineqa-raangata avissaartuutsitsineq pilersaraluartuq, podcastiliani alla sammivigineqarput.

Ilaatigut eqqartorneqartut tassaapput: Naqqii-sarneq, Oqaatsitta nunani allani iluaqutaasin-naaneri kiisalu sumiorpaluutsit.

Podcastiliani peqataatinneqartut tassaapput Mariia Simonsen – tusagassiornermi ilinniartit-sisoq, Vivi Sørensen – Kalaaleq Canadami na-jugalik, Nuka Møller oqaasileritooq, aamma

Tunumiusut ilitsoqqussaralugu oqaasilik ilinni-artoq Ella Kuitsé, peqataanerannullu qujavugut. Podcastit Qapuppalluup facebookkiani imaluun-niit itunesimi tusarnaarneqarsinnaapput. Kode QR atorlugu Qapuppalluup facebookia nassaa-riuk, tusarnaarluisilu.



*Qapuppallummi suliarinnittut: Aminnguaq Dahl Petrusen aamma Bibi Nathansen  
Qapuppalluk crew Aminnguaq Dahl Petrusen and Bibi Nathansen*

QAPUPPALUK

## YEAR OF INDIGENOUS LANGUAGES AND PODCAST

*By Tukumminnguaq Olsen*

Together with the two Greenlandic podcasters Aminnguaq Dahl Petrusen and Bibi Nathansen, AKA Qapuppalluk, ICC Greenland has made a podcast production about the Greenlandic language.



Earlier this year the United Nations declared 2019 The Year of Indigenous Languages in Paris. ICC Greenland President Hjalmar Dahl participated and delivered a speech where he expressed the importance of the UN initiative since languages are both protecting and keeping cultures rich.

As a follow up, ICC Greenland arranged a workshop in Nuuk where the interested parties could share their ideas on how the ICC actively could be involved.

Among the welcoming speakers were Premier Kim Kielsen and a representative from the Language Secretariat (Oqaasileriffik). ICC Greenland Human Rights advisor Kuupik V.

Kleist also made a presentation during the workshop.

## PODCASTS

The above-mentioned podcasts contains four episodes about the Greenlandic language. Since linguistic debates often can divide people the podcasts have various viewpoints on the Greenlandic language and its dialects.

The contributors to the four podcasts are: Mariia Simonsen – professor at the journalist college; Vivi Sørensen – Greenlander living in Canada; Nuka Møller – Linguist, and East Greenlandic speaking student Ella Kuitsé. ICC Greenland expressed its gratitude for every ones participation.

Listen to the podcasts on Itunes under Qapuppalluk or on their Facebook page. Use the QR code to find Qapuppalluk's Facebook. Enjoy.

*QR kode skannerlugu mobiilinnik podcastit nassarikkit | Scan the QR code to find the podcast page*



# INUIT AMAZONIP INOQQAAVINUT TAPERSERSUIPPUT

2019-imi aggutsimi Amerika Kujalermi kiattup orpippassui hektarit tusindtilikkaarlutik ikuallapput. Inuit issittormiut Amazonip inoqqaavinut 1 millioniusunut tapersersuinerminnik aammalu ikuallannerit tamakku nunarsuarmi silap pisusianut kingunissaannik aarlequteqarneranni ilalersuinerminnik ersersitsipput.

ICC-p nalunaarutaanik naalisaasut:  
Mads Fægteborg, Hjalmar Dahl

Kisitsisit pisortatigoortut naapertorlugit 2019-imi qaammatini siullerni arfineq pingasuni Amazonasimi, Braziliap immikkoortuisa annersaanni, orpippassuarni ikuallannerit 77.000-it sinnillit nalunaarsorneqarsimapput.



Dalee Sambo Dorough 2014-imi ataatsimeersuarnermi oqalugiartooq Dalee Sambo Dorough giving speech at the general assembly 2014

Aammali Venezuela, Bolivia, Columbia kiisalu Peru orpippassuit ikuallannerinik tusindtilikkaan-ittaaq nalunaaruteqarput.

ICC-ip Siullittaasua Dalee Sambo Dorough oqarpoq "Braziliami nunap inoqqaavisa siuttuisa Jair Boldonarop naalakkersuisui pillugit nalunaarutaat assut aarlerinartooqartippavut. Taassuma naalakkersuisuisa naasorissaasut, nersutaatillit, aammalu aatsitassarsiorfiit Amazonimi siallersartup orpippassuunik – nunap inoqqaavisa najugaannik atornerluinerannik isiginngitsuusaarinnillutik Nunat inoqqaavinut saassussinerallusooq tusarlugu ajorusunnaqaaq. Taakku ilarpassui suli avataanit attavigineqarsimangitsut qatserisartoqanginnamik ikuallannernik aserueqisunik akiuinissamat nukissaqanngillat."

"Braziliap naalakkersuisuinut akerliussutsimik takutitsisarnerit nunani tamalaani pisartut maluginiarpavut, soorlu tallimangornermi aggustip

ulluisa 23-ianni nunarsuarmi sumi tamaani Braziliap aallartitaqarfiisa silataanni ingerlanneqarsimasut, kiisalu orpippassuit ikiliartornerannik misissueqqusilluni qarasaasiatigut atsiornernik katersuinerit maluginianngitsoorsinnaanngilavut," Dalee Sambo Dorough oqarpoq. "Nunat nunat inoqqaavisa pisinnaatitaaffiunik ilungersuuteqartut Braziliap sammivimminik allangortitsiniarnissaanut ilungersuutiginnissaminnut pisussaaffeqarput. Franskit naalakkersuisa Biarritzimi naalagaaffiit pisuunerpaat G7-imik taagukkat ataatsimeersuarneranni pineqartumik oqaluserisassanngortitsinerat tamatumalu nunat tamalaat akornanni ajornartorsiutaanerannik oqariatuutaat nersorpavut. G7-imi siuttu ikualannernik akiuiniarnissamat 22 million dollarsinik aningaasaliiniarlutik nalunaaruteqarput, Frankrigilu sakkutuunik qatserisussanik aallartitsiniarluni."

2019-imi aggustimiit Nunarsuatsinni pisut allat aallunneqarsimapput, Amazonasili suli ikualappoq. Braziliap orpippassuini Amazonasip 65%-igisaani septembarimi ikuallalernerit suli 19.925-it nalunaarsorneqarsimapput.

Kattuffimmi Rainforest Alliancemi siuttoq Nigel Sizer oqarpoq "Pissutsit ikuallannersuarnik kinguneqartitsisut – orpippassuit pillugit inatsisat atuutsinneqarnerisa annikillisisanerit, nuunaateqarmissaq pillugu orpippassuarnik piiaanerit nunallu inuuisa nunagisimasaannik arsaar- tuinerit, suli atuupput." (Paasisaqarfik: USA Today, October 18, 2019).

## INUIT SOLIDARITY WITH INDIGENOUS AMAZONIANS

In august 2019 the World witnessed that thousands of hectares of tropical forest burned from wildfires in the Amazonas. On behalf of all Inuit, the ICC expressed its solidarity with the about one million Indigenous peoples living in the Amazonas and shared their concern for the implications of these fires on the global climate system.

ICC press release shortend by:  
Mads Fægteborg and Hjalmar Dahla

Official figures indicate that more than 77,000 forest fires were recorded in the first eight months of 2019, in largest state in the Amazonas, Brazil. But also Venezuela, Bolivia, Columbia, and Peru reported thousands of forest fires.

ICC Chair Dalee Sambo Dorough said, "We're very concerned about the reports we are hearing from Indigenous leaders in Brazil regarding the government of Jair Bolsonaro. It's unconscionable to hear that his government has unleashed an assault on Indigenous peoples by turning a blind eye, allowing farmers, ranchers, and miners to exploit deep into the Amazon rainforest – their homelands. Many are uncontacted tribes that have no fire-fighters, no means to put out these devastating fires."

"We take note of international protests against the Brazilian government, such as protests held outside Brazilian embassies around the world on Friday August 23rd, and online petitions urging the Brazilian government to investigate deforestation," said Dalee Sambo Dorough. "Countries which tout the importance of Indigenous rights have an obligation to press Brazil to change its current path. We applaud

the French government for putting it on the agenda of the G7 Summit in Biarritz, and calling it an international crisis. G7 Leaders announced \$22-million to fight the fires, with France sending troops to fight the fires."

Since August 2019, the eyes of the World have shifted somewhere else, but the Amazonas is still burning. There were still 19,925 fire outbreaks in September on the Brazilian part of the rainforest, which accounts for nearly 65% of the Amazon basin.

"The factors that led to such widespread fires in the first place – decreased enforcement of forest law, illegal deforestation for agriculture and invasion of indigenous territories – remain in place," said Nigel Sizer, chief program officer for the advocacy organization Rainforest Alliance. (Source: USA Today, October 18, 2019).



*Aallartitat ataatsimiinnerini Sara Olsvig saqqummiisoq  
Sara Olsvig giving presentation at delegates meeting*

TUKUMMINGUAQ OLSEN

## AALLARTITAT ATAATSIMIITTARNERI

*Allattoq: Tukumminnguaq Olsen*

Aallartitat ukiumut marloriarlutik ataatsimiittarput, taakkualu upernaakkut ukiukkullu pisarput. ICC Kalaallit Nunaata aallartitai tassaapput siulittaasoq, siulittaasup tullia, Inatsisartunit aallartitat pingasut, kommunit sinniisuat kiisalu nuna tamakkerlugu kattuffiit aallartitaat aqqaneq-marluk.

Aallartitat ukiut sisamakkaarlugit ataatsimeersuartarput ukiumullu marloriarlutik ataatsimiittar-

lutik. Ataatsimeersuarnermi aallartitat præsidentissaminnik siulersuisunillu qinersisarput naalakkersuinikkullu anguniagassat inassuteqaatillu aalajangersorneqartarlutik.

Nummi ataatsimeersuarnepur kingorna Hjalmar Dahl kiisalu Nuka Kleemann siulittaasutut aammalu siulittaasup tulliatut ingerlaqqipput. Siulersuisunut ilaasortat sinnert tassaapput Sofie Svendsen, SIK, Aviåja E. Lyngge, MIO, aamma Apollo Mathiassen, Avannaata Kommunia. Qu-

lutannuaq Berthelsen aallartitat siulittaasuattut qinigaavoq.

Ataatsimiinnerit alaatsinaakkusuttunut ammasuupput, soorlu upernaaq aamma tusarnaari-artoqartoq. Ataatsimiinnerit paasitissusiinnerit sulianut tunngasut saqqummiinnerillu assigiingitsut ingerlanneqakkajuttarput, upernaakkullu aalajangigassanik imaqartarluni. Ataatsimiinnerup tullia 26. oktober pissaq.

## DELEGATES MEETINGS

*By Tukumminnguaq Olsen*

ICC Greenland has 18 delegates who have been appointed by 12 nationwide organizations, 3 from the Inatsisartut (Parliament) 2 from the municipalities representing East Greenland (Tunu) and North Greenland (Avannaata Kommunia) and 1 from ICC Greenland. The delegates meet twice a year, in the spring and fall.

Every fourth year ICC Greenland has its General Assembly where the delegates elect the pres-

ident, the vice-president and members of the board. The president and vice-president are born members of the international ICC Executive Council that is responsible for the execution of policies and resolutions adopted at the international ICC General Assembly in the summer of 2018.

At the last General Assembly in Nuuk in the spring of 2018, Hjalmar Dahl and Nuka Kleemann were re-elected, respectively as president and vice-president. The three other board members are Sofie Svendsen, SIK / the Work-

ers' Union, Aviåja E. Lyngge, MIO / the Children's Spokesperson and Apollo Mathiassen, Avannaata Kommunia. Qulutannuaq Berthelsen, SORLAK / the Youth Organization was elected chairman of the delegation.

At the delegates meetings information and presentations are shared, and especially at the spring meetings important decisions are included in the agenda. The delegates meetings are open to the public. Next delegate meeting will be on October 26, 2019.

# NAALAGAFFIIT PEQATIGIIT “SILAP PISSUSAATA ALLANGORIARTORNERA PILLUGU ATAATSIMEERSUARTITSINERA” PILLUGU ILISIMATITSINEQ

**Ajuusaarnaraluaqisumik Issittup sammineqartaraluarnera tammarsimasutut ippoq. Oqalugiartut akornanni Issittumut maanilu silap pissusaata allangoriartornerata pingaaruteqarneranut tunngasut eqqaaneqanngillat.**

*Allattoq: Kuupik Kleist*

Inuit Issittormiut Siunnersuisoqatigiivi sinnerlugit Naalagaaffiit Peqatigiit “Silap pissusaata allangoriartornera pillugu Ataatsimeersuartitsinera”-nut septemberip 22-anni 23-annilu New York City-mi peqataavunga. Ullormi siullermi Nunat Inoqqaavisa piareersarlutik ataatsimeeqatigiinneranni annerusumik ataatsimiinnerup siuliani Mexicomi ingerlanneqartumi isumaqatigiinniutaasut inaarsarneqarput. Taamatuttaaq Dalee Sambo Doroughip LCIPP (Innuttaaqatigiit Nunalu Inoqqaavisa soqutigisaat) pillugu naqqiissutai eqqartorneqarlutillu ilanngunneqarput.

## **KINA OQALUGIARTUJUSSAVA?**

Immikkut sammineqartoq tassaavoq aqagukkt nunarsuarmi nunat inoqqaavi sinnerlugit oqalugiartutissat. Isummat saqqummiunneqartussat qaammatini qaangiuttuni Mexicomilu ataatsimiinnermi isumaqatigiinniutaasimapput. Oqaaseqaatissat isumaqatigiissutaasimasup

oqalugiarnissamut piffissarititaasumut nalequttunngorlugit aqqiissuuteqqinnissaa suliani nukingernarnerpaavoq.

New Yorkimi ataatsimiinnissaq sioqqullugu kina Nunat Inoqqaavi sinnerlugit oqalugiassaner-soq emailikkut isummersorfigineqarpoq. Piukkunneqartut aapparivaannga, aappaalu tassaaluni Tuntiak Katan, Ecuadorimi naggueqatigiinnerut Shuarinut sinniisuusoq. Piffissap ingerlanerani allaqatigiittarnerit kia oqalugiarnissamut pisinnaatitaaffeqarneranut sangujartulermata, suleqatigut allaffigaakka suut oqaatigiinarneqarnerisut pingaarnarnerpaajunerarlugu, tassaannigtorlu kina sinnerluta oqaaseqartuunersoq. Tamanna pissutigalugu oqalugiartussat piukkunneqarnera tunuarferfigaara, Tuntiakillu oqalugiarnissaa inassutigalugu.

## **SEPTEMBERIP 23-ANNI QAFFASISSUMIK ATAATSIMEERSUARNEQ**

Naalagaaffiit Peqatigiit illorsuannut isissutissara septemberip 22-anni unnukkt akuerineqarpoq, aqagukkullu ullaakkut aavara. Paasinarsivorli isissutissara taamaallaat “paarlarsuarnut” appa-kaannissannut atuuttoq, aatsaallu isumannaal-lisaasut arlaata ikiunneratigut ataatsimeersu-arfimmu iserluta.

Ulloq tamarmi naalagaaffiit qullersaasa tassa-lu præsidentit, Statsministerit nuimasullu allat oqalugiarnernut atorneqarpoq. Oqalugiartulli akornanni Issittumut maanilu silap pissusaata

allangoriartornerata pingaaruteqarneranut tunngasut eqqaaneqanngillat, tamannalu ajuusaarnaraluaqaaq.

Nunat Inoqqaavisa sinniisaat minutsini mar-lunni oqalugiarnissaminut periarfissinneqarpoq.

## **PINGAARNERUSUTUT SAMMINEQARTUT**

Oqalugiartut tamarluinnangajammik Amazonasi-mi orpippassuit ikuallaqattaarujussuarnerannut sammipput, aammalu inuusuttut Greta Thun-berg inuttaliullugu sammineqangaatsiarlutik. Naalagaaffiit sinniisaasa avatangiisit illersorniar-lugit silallu pissusaata allangoriartornera illua-tungilerniarlugu iliuutsitik saqqumiussuuppaat.

Ajuusaarnaraluaqisumik tamatumunnga ata-tillugu Issittup sammineqartaraluarnera tammarsimasutut ippoq. Oqalugiartut akornanni Issittu-mut maanilu silap pissusaata allangoriartorner-ata pingaaruteqarneranut tunngasut eqqaane-qanngillat.

## **INASSUTEQAATIT**

1. ICC-mi suliassat silap pissusaata allangoriartorneranut tunngasut pingaarnersiorlu-git, aammalu nukit qanoq annertutigisumik atorneqassanersut, eqqartorneqassasut.
2. Sulinermi salliutinneqassasoq Issittup, silap pissusaata allangoriartorneranut tunnga-sunik eqqartuinnermi, pingaarutilittut utertiniarneqarnissaa







Danmarkip Statsministeria Mette Frederiksen FN-ip silataani  
The Danish Premier Mette Frederiksen outside UN.

KUUPIK V. KLEIST

## BRIEF ON UNITED NATIONS CLIMATE ACTION SUMMIT 2019

**Unfortunately, it seems that the Arctic have disappeared from the agenda. Practically no speaker did address issues related to climate change in the arctic area.**

*By Kuupik Kleist*

I participated at the United Nations Climate Action Summit on behalf of the ICC on the 22nd and 23rd of September in New York City. On the first day the meeting was focused on the document, which had been developed and negotiated during the Mexico preparatory meeting. Also Dalee Sambo Dorough's remarks with regard to LCIPP were considered and the document changed according to Dalee's remarks on the matter.

### WHO SHOULD DELIVER THE SPEECH?

Then focus was on the speech to be delivered on the 23rd September on behalf of the Indigenous Major Group. The text had been negotiat-

ed over some time, including at the preparatory meeting in Mexico earlier in September. It was clear that the text to be delivered as a speech was to be very condensed from the 3 pages concept paper, which was available.

Prior to the NY meeting, it was discussed on email, who the speaker on behalf of the Indigenous Peoples it should be. I was one of the two candidates; the other was Tuntiak Katan representing the Ecuadorian Shuar People. As things developed it turned into a discussion on who had "the right" to be speaking, and at that point I wrote a mail to all, that the important issue was not who spoke on behalf of us, but what was said. On that background I decided to withdraw my candidacy and endorsed that Tuntiak delivered the speech.

### HIGH-LEVEL MEETING, SEPTEMBER 23<sup>RD</sup>

I received my access pass to the UN-building on the night of the 22nd. But my access to the UN building was limited to the lobby area and only by the help of a designated security person; we were able to enter the main meeting room.

This whole day were spent on speeches from Presidents, Prime ministers and other dignitaries. Practically no speaker did address issues related to climate change in the arctic area. Unfortunately, it seems that the Arctic have disappeared from the agenda.

The indigenous people's representative was given 2 minutes to deliver his speech.

### FOCUS

Almost all speeches were focused on the wildfires of the Amazonas, and youth personalized by Greta Thunberg. Governments presented what they are doing in favour of environment and to combat climate change.

### RECOMMENDATIONS

1. That the ICC further discusses its priorities with respect to allocating resources and manpower with respect to climate change.
2. That the work carried out should focus on bringing back The Arctic on the climate change agenda.

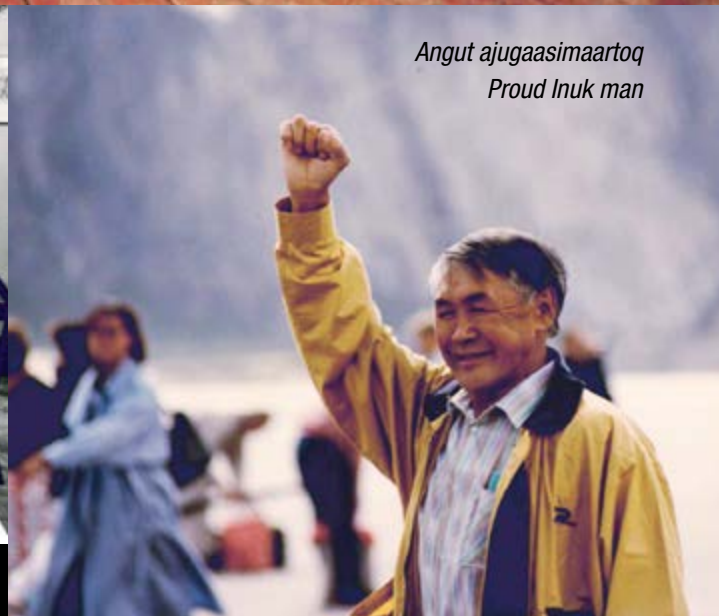




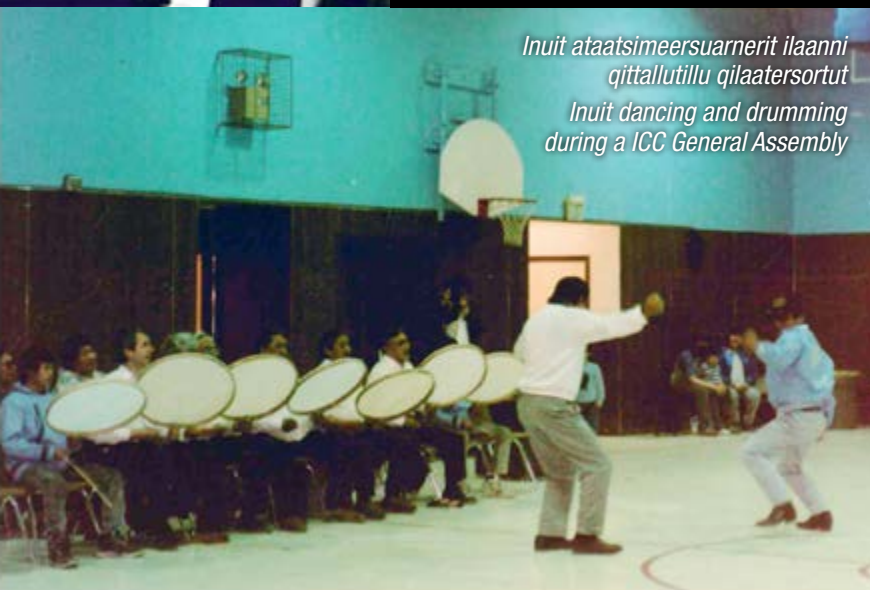
*Naggueqatitta meerartaat kulturertik takutillugu qilaatersortutik qitittut  
Inuit dance performance by Inuit kids.*



*Les Carpenter, Aqqaluk Lyngge, Mary Simon & Charlie Johnson ataatsimiittut / in a meeting.*



*Angut ajugaasimaartog  
Proud Inuk man*



*Inuit ataatsimeersuarnerit ilaanni  
qittallutillu qilaatersortut  
Inuit dancing and drumming  
during a ICC General Assembly*



*ICC-p ataatsimeersuarnerisa ilaanni Sisimiuni 1989-imi nerrittut.  
Dinner at ICC General Assembly in Sisimiut in 1989.*

**ICC-p nutsernermini assitoqqanik nassaani ilanngullugit saqqummiutilaarpai.  
While moving out we found some old photos we would like to share with you.**

ASSIT/PHOTOS: ICC GREENLAND

# INUIT ISSITTORMIUT SIUNNERSUIISOQATIGIIFFIAT

## INUIT CIRCUMPOLAR COUNCIL (ICC)

### 2018-2022

#### SIULERSUISUUNERIT | EXECUTIVE COUNCIL

<b>Siulittaasoq / Chair:</b>	Dalee Sambo Dorough
<b>CANADA:</b>	Monica Eil-Kanayuk, Vice-president/Siulittaasup tullia & Lisa Koperqualuk Member of the council, Siulersuisuunerni ilaasortaq
<b>ALASKA:</b>	James Stotts, Vice-president/Siulittaasup tullia & Vera Metcalf, Member of the council, Siulersuisuunerni ilaasortaq
<b>RUSLAND:</b>	Liubov Taian, Vice-president/Siulittaasup tullia & Elena Kaminskaya, Member of the council, Siulersuisuunerni ilaasortaq
<b>KALAALLIT NUNAAT:</b>	Hjalmar Dahl, Vice-president/Siulittaasup tullia & Nuka Kleemann, Member of the council, Siulersuisuunerni ilaasortaq

#### ICC KALAALLIT NUNAANNI SIULERSUIT | ICC GREENLAND BOARD MEMBERS

<b>Siulittaasoq/President and CEO:</b>	Hjalmar Dahl	<a href="mailto:hjalmar@inuit.org">hjalmar@inuit.org</a> +299 32 36 32 (Allaffik/Office)
<b>Siulittaasup tullia /Vice-President :</b>	Nuka Kleemann	<a href="mailto:nuka@attat.gl">nuka@attat.gl</a>
<b>Ilaasortaq/Member:</b>	Apollo Mathiassen	<a href="mailto:apma@avannaata.gl">apma@avannaata.gl</a>
<b>Ilaasortaq/Member</b>	Aviâja Egede Lynge	<a href="mailto:avi@mio.gl">avi@mio.gl</a>
<b>Ilaasortaq/Member</b>	Sofie Svendsen	<a href="mailto:sofie@sik.gl">sofie@sik.gl</a>

#### ALLAFFEQARFIIT IMMIKKOORTORTAQARFII | REGIONAL OFFICES

<b>KALAALLIT NUNAAT:</b>	<a href="http://www.inuit.org">www.inuit.org</a>	<a href="mailto:iccgreenland@inuit.org">iccgreenland@inuit.org</a>
<b>CANADA:</b>	<a href="http://www.inuitcircumpolar.com">www.inuitcircumpolar.com</a>	<a href="mailto:icc@inuitcircumpolar.com">icc@inuitcircumpolar.com</a>
<b>ALASKA:</b>	<a href="http://www.iccalaska.org">www.iccalaska.org</a>	<a href="mailto:icc@iccalaska.org">icc@iccalaska.org</a>
<b>RUSLAND:</b>	-	-

#### ICC KALAALLIT NUNAANNI SULISUT | ICC GREENLAND STAFF

<b>Immikkut Allatsi /Special Assistant</b>	Tukumminnguaq Nykjær Olsen	<a href="mailto:tukumminnguaq@inuit.org">tukumminnguaq@inuit.org</a>	+299 32 36 32	+299 59 62 10
<b>Aningaaserisoq/Accountant:</b>	Elias Rosing	<a href="mailto:elias@nuuk.net">elias@nuuk.net</a>	+299 32 36 32	
<b>Siunnersorti / External adviser:</b>	Kuupik Kleist	<a href="mailto:kvk@ggnuuk.gl">kvk@ggnuuk.gl</a>		

**ICC KALAALLIT NUNAAT | ICC GREENLAND**  
CERESVEJ 7 . P.O. BOX 204 . 3900 NUUK . ☎ +299 323632  
INTERNATIONAL CALLS: +45 78789011

Saqqata ilisarnaataanik suliarinnittoq | Cover artwork: Kunngi, Frederik Kristensen

Inuit Tusaataanni ilannutassiat ukunanit allanneqarput | Articles in the Newsletter are written by:  
Hjalmar Dahl, Tukumminnguaq Nykjær Olsen, Kuupik V. Kleist.

Akisussaalluni aaqqissuisoq | Editor: Hjalmar Dahl, ICC. Aaqqissueqataasoq | Co-editor: Tupaarnaq Rosing Olsen.

Assillisoq | Photos: Tukumminnguaq N. Olsen, Hjalmar Dahl, Kuupik Kleist, ICC Greenland, Qapuppuluk. Ilusilersuineq | Layout: irisager.gl.

Nutserisut | Translations: Tukumminnguaq Olsen, Kuupik Kleist, Mads Fægteborg